

# НЕ СИДІТЬ ВДОМА ВЕЧЕРОМ, ЯК В У.Р.Д. У ВІННІПЕГУ ІДЕ БАЗАР!

Вже здаєля Укр. Роб. Дому чути гамірливий розголос базарних спірадавів. Одні наперед одних кличуть покупувати до себе, а базарний крам так і манить кожного до себе. На базарній гаї усе ворухється, галасує, накликає аж гоїні несеться по салі. Зачайно, як на ярмарку. Зайдіть ще ви зі своїми рідними на цей

# ВЕЧІР-ЯРМАРОК

На нашому БАЗАРІ-ЯРМАРКУ ви дістанете усього, чого вимагає ваше буденне життя. Вам не треба переплачувати по інших місцях за життєвий крам, коли його ви можете дістати по значно дешевшій ціні на нашому ярмарку. З того базару-ярмарку виходять усі вдоволені, чому ж би вам не зайти туди? Заходіть ще сьогодні.

## ПРИХОДІТЬ НА СВЯТКУВАННЯ 1-ОЇ РІЧНИЦІ ОТВОРЕННЯ ПОЛЬСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ!

З НАГОДИ 1-ОЇ РІЧНИЦІ ІСНУВАННЯ ПОЛЬСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ У ВІННІПЕГУ

відбудеться

### В НЕДІЛЮ, 21-ГО ГРУДНЯ 1930 РОКУ В ПОЛЬСЬКОМУ РОБІТНИЧОМУ ДОМІ СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ

В цій святі візьмуть участь також представники братніх робітничих організацій у Вінніпегу. Концертна програма дуже добра. Між іншим виступлять хор і мандолинова оркестра. Приходіть всі задемонструвати свою робітничу солідарність.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ

## ПРИХОДІТЬ НА ЗВІТ З ПОЇЗДКИ ПО РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ Т-КА ПИРЛ ВЕДРО!

Старанням робітничої жіночої конференції у Вінніпегу, яка брала участь у висліді робітничої жіночої делегації до Радянського Союзу відбудеться

### У ВІВТОРОК, 23 ГРУДНЯ, В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ В САЛІ ПОЛЬСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ДОМУ

## МАСОВИЙ МІТІНГ

ПРОМОВЛЯТИ БУДЕ

### Т-КА ПИРЛ ВЕДРО

яка разом з іншими делегатками відвідала Радянський Союз. Вона розкаже вам свої враження з того, що бачила в пролетарській батьківщині.

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО! ПРИХОДІТЬ ВСІ!

## УВАГА! ВЕГРЕВИЛ Й ОКОЛИЦЯ!

СВЯТКУВАННЯ ЧЕТВЕРТОЇ РІЧНИЦІ ІСНУВАННЯ УКР. РОБ.-ФАРМ. ДОМУ У ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

відбудеться

### 21 І 22 ГРУДНЯ 1930 РОКУ

В ТАКОМУ ПОРЯДКУ:

В НЕДІЛЮ, 21 ГРУДНЯ, в 2-й годині пополудні відбудеться МАСОВИЙ ФАРМЕРСЬКИЙ МІТІНГ. Промовлятиме від ЦВК тов. ІВ. НАВІЗІВСЬКИЙ і організатор албертійського Провкому ТУРФДІМ тов. П. КИФОРУК.

В НЕДІЛЮ, 21 ГРУДНЯ, ввечері, відбудеться СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ, на якому буде промовляти тов. ІВ. НАВІЗІВСЬКИЙ, який щойно повернувся з Радянського Союзу.

В ПОНЕДІЛОК, 22 ГРУДНЯ, ввечері, відіграється невиміру драму М. Ірчана п. н. "ДВАНАЦЯТЬ".

Просимо робітничтво і фермерство з Вегревил і доколячних місцевостей придіти як найбільш численне, щоб спільно і величаво відсвяткувати чотирірічний здобуток організованого українського фермерства і робітництва у Вегревил. Заряд ТУРФДІМ.

### ДР. І. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (В.А. M.D.)  
Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер  
Офіс: 349 BATHURST STREET, TORONTO, ONT. Тел. Торонто 7132  
Офіс і помешкання: 260 ROYCE AVENUE, TORONTO, ONT. Тел. Торонто 3353  
Урядові години — від 2 до 4 і від 6 до 8.

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

### ВІННІПЕГ, МАІ.

В суботу, 20 грудня, в год. 8.30 ввечері, в салі Польського Робітничого Дому відіграється драма в 3-х актах і в 11-ти картинах. Назва: "ВІСНІВ" і "ДОМ ПИРЛ". Заряд ПРД.

В неділю, 21 грудня ввечері, відіграється ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ. Концертна програма дуже добра. Виступлятимуть між іншим Духовна Оркестра відділу Р.Д. Вступ за добровільними датками. Заряд ПРД.

Слідуючі числа були щасливими числами базарної розіграшки, що відбулася в Польському Робітничому Домі.  
Числа на які припали більші ризики: 147, 157, 222, 867, 624, 716, 968, 327, 728, 612, 800.  
Числа на які припали менші ризики: 871, 317, 256, 615, 541, 773, 350, 728, 1990, 147, 193, 1109, 831, 128, 845, 299, 728, 1033, 137, 960, 707, 886, 91, 305, 57, 778, 58, 328, 320.  
Ризик буде виділений до 25 грудня 1930 року. Заряд ПРД.

### ДО ЧЛЕНІВ ВІДІЛІ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ.

Цим повідомляємо всіх членів відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу, що на минулих місячних зборах відділу рішено, щоби всі члени звернули їхні членські книжечки ще цього місяця до заряду. Заряд потребує їх для перевірки з головної членською книжкою.

Прохаємо всіх членів, щоби подали зарядові їхні адреси. Причина та, що багато товаришів перебралися на нові помешкання, а адресів не позмінювали.

Теж прохаємо тих членів, які осталися позаду з плаченням членських вкладок, щоби вирівняли їх до кінця цього місяця, в противному разі втраять право рішення голосу на річних зборах.

### ДО ЧЛЕНКІНЬ ВІДІЛІ ЖІНСЬКОЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ.

Цим повідомляємо всіх членкинь відділу Жінської у Вінніпегу, що на минулих засіданнях заряду рішено, щоби всі членкині звернули їхні членські книжечки ще цього місяця до заряду. Заряд потребує їх для перевірки з головною членською книжкою.

Прохаємо всіх членкинь, щоби подали зарядові їхні адреси. Причина та, що багато товаришок перебралися на нові помешкання, а адресів не позмінювали.

Теж прохаємо тих членкинь, які осталися позаду з плаченням членських вкладок, щоби вирівняли їх до кінця цього місяця, в противному разі втраять право рішення голосу на річних зборах. Заряд.

### ІСТ КИЛДОНАН, МАІ.

Старанням Освітнього Комітету при відділі ТУРФДІМ в Іст Килдонан відбудеться в неділю, 21 грудня, в 2-й годині пополудні, в Укр. Роб. Домі ДОКЛАД про значіння книжки. Доклад буде цікавий і науковий. Запрошується робітників і робітниць прийти громадно. Освітком.

Старанням Мандолинової Оркестри і інших місцевих сил при Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан, Маї, відбудеться в неділю, 21 грудня, ввечері, в Укр. Роб. Домі ПРЕКРАСНИЙ КОНЦЕРТ. Програма добра і певно задовольнить всіх. Приходіть громадно! Вступ за добровільними датками. Початок в год. 8.30 ввечері. Заряд.

ПОШКУЮ Всього Гитова, син Семка, з села Снович, повіт Золочів, Галичина. Довгий час перебував у Нью-Йорку. Пошук його Мадриєн Гитали, син Янка. Мій адрес: M. HINAWAY, 429 Bathurst Ave., 7122, Suburb, Ont., Canada

## ПОВІДОМЛЕННЯ

Отсим подаю до відома усім моїм знайомим і товаришам, що працюю тепер в головній бунді Вайт Стар корабельної компанії, під числом: 224 PORTAGE AVENUE. За всіма інформаціями в справі шіфартів, вироблення позволені, переїзди грошей і т. ін. згодуйтеся на адресу: J. D. PETRASH WHITE STAR LINE, 224 Portage Ave. Winnipeg, Canada

## Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Операції виконує в шпиталі.  
OFFICE: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. PHONE: 55 323  
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE. WINNIPEG. PHONE: 54 000

## ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА ТУРФДІМ

Одним повідомляється наш відділ ТУРФДІМ, Жінської Секції Молоді і відділ Р.Д., що ЦВК ТУРФДІМ висилає організатора в слідуючі місцевости:

ФОРТ ВІЛІАМ, ОНТ. — в неділю, 21, в понеділок, 22 і у вівторок, 23 грудня.

ФОРТ ФРЕНСЕС, ОНТ. — в п'ятницю, 26, суботу 27 і в неділю, 28 грудня.

В кожній місцевості мітинги відбуваються в Українському Робітничому Домі. За часом слідіть за оголошеннями на місяць. Місяць грудень, є місяцем кампанії за членством до ТУРФДІМ і за поширенням книжки серед робітництва й фермерства, тому приходіть всі на ці мітинги, де організатор висвітлює обширно про положення робітництва в Канаді і в цілому світі і загалі, та про значіння такої організації як ТУРФДІМ. Ідіть сами на мітинг і кличте з собою своїх сузіл'яв.

### ЕДМОНТОН, АЛТА.

Цим повідомляємо всіх російських робітників і робітниць в Канаді, що в місті Едмонтоні організовано Російський Робітничий Клуб, цілком якого є провадити культурно-освітню працю серед російських робітників в Канаді. Просимо всіх інтересованих писати на слідуючу адресу: N. FRANCEWICH 10701—95th Street (152) Edmonton, Alta.

Повідомляємо всіх родини шкільних дітей, учнів УРДШколи й членів ПЕРША КОНФЕРЕНЦІЯ-МІТІНГ Укр. Роб. Дому Школи в цій шкільній році відбувається в неділю, 21 грудня, в год. 1.30 пополудні, в салі Укр. Роб. Дому. Просить всіх родин, членство, а учнів УРДШколи обов'язком придіти на часочасній місцевій сесії. Приходіть громадно й на час, а певно буде вдоволені!

### СЕНТ БОНФЕГІС, МАІ.

Старанням Драматурга при відділі ТУРФДІМ в Сент Бонфегіс, Маї, відіграється в суботу, 20 грудня, в 8-й годині ввечері, в Укр. Роб. Домі драма з епізодичними сценами на 4-х актах і з епізодичними сценами на 4-х актах і в 5-ти картинах і в ЗАКЛЯТІЙНІ ЯРП. Участь беруть найкращі місцеві сили. Приходіть громадно й на час, а певно буде вдоволені!

### ПОРТ АРТУР, ОНТ.

Одним повідомляється до відома, що старанням Драматурга при відділі ТУРФДІМ в Порт Артур відіграється в суботу, 20 грудня, ввечері, в Укр. Роб. Домі драма з епізодичними сценами на 4-х актах і в 5-ти картинах і в ЗАКЛЯТІЙНІ ЯРП. Участь беруть найкращі місцеві сили. Приходіть громадно й на час, а певно буде вдоволені!

### ДО ВІДІЛІВ ТУРФДІМ В КАНАДІ!

Цим прохаємо тих відділів, які визначили драматичні примірки в бібліотеці відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу, як також костюми, щоби звернули це все з кінем цього місяця до відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу. Заряд.

ПОШКУЮ свого товариша, Івана Семкова, з села Коринина, повіт Радехів, Галичина. Має перебувати в провінції Квебек. Хто знає його адресу або він сам, прошу написати на пошту адресу: H. HUMENIUK 1030 ALBERT RD., EAST WINDSOR, ONT.

ПОШКУЮ свого стріпного брата, Николая Пантевича, з села Потічка, повіт Святий, Галичина. Має перебувати в селі коло Чинал на фермах. Прошу інформувати на слідуючу адресу: A. KRUCHKO P. O. GRANGER, ALTA.

## ЯКІ ГАЗЕТИ РОБІТНИКИ ПОВИННІ ЧИТАТИ.

- "КОМУНІСТ" — U.S.S.R., Україна, Харків, Майдан Тевелева 20. Передплата на рік \$10.00.
- "ПРОЛЕТАРСЬКА ПРАВДА" — U.S.S.R., Україна, Київ, вул. Леніна, 19. Передплата на рік \$8.00.
- "УКРАЇНСЬКІ ШКОДЕННІ ВІСТІ" — 17 East 3rd St., New York, U.S.A. Передплата на рік \$9.00, на півроку \$4.75.
- "СИЛА" — Львів, Бляхарська 8. Передплата на рік \$2.
- "СЕЛЬРОБ" — Львів, вул. Гетьманська 24, п. III. Передплата на рік \$2.50.
- "УКРАЇНСЬКА ГАЗЕТА" — Paul Dornberger, Buch- und Zeitschriftenverlag, Berlin N 20, Uferstr. 15. Postcheckkonto: Berlin Nr. 127090. Передплата на рік \$2.00.
- "ПРОЛЕТАР" — El Proletario, Calle Lavallega 726, Buenos Aires, Rep. Argentina. Передплата на рік \$3.00.
- "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ" — Les Nouvelles Ukrainiennes, 35 Rue de Borrego (20°), Paris, France. Передплата на рік \$2.00.

## Др. В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталіх в Монреалі і С. Бонфегіс.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55-866  
(На місці а-ра Гержабека.) Урядує також ввечері.

### ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ

ХІРУРГ-ОПЕРАТОР.  
Урядує від 2 до 5 год. пополудні  
Телефон до офісу: 22 633  
Телефон до дому: 282 481  
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

### ВИРОБЛЯЄМО

штучні ноги, руки і підрашкі (тубуси). За роботу і матеріал гарантуємо. Шині умірковані. Говоримо по українськи.  
THE WINNIPEG ARTIFICIAL LIMB COMPANY  
387 Selkirk Ave., WINNIPEG, MAN.

МАЮ НА ПРОДАЖ 3-кімнатову шахду з кухнею під числом 639 Редвуд вулиці. Хочу спродати як найкраще. Ціна 1,000 доларів. Інтересованих прошу зголошуватися на слідуючу адресу:  
DMYTRO TRYBEL  
514 MANITOBA AVENUE  
WINNIPEG, MAN.

НА ПРОДАЖ швейська робітня в містечку Далеми, Саск. Бізнес добрий. Немає конкуренції. Лот, шапа і машинери без дову. Вартість \$450. Хочу \$250 готівки. Мій адрес: W. ZEMESUKOFF (152) Box 13, DALMEY, SASK.

ДО РЕНТУ кузні і все ковальське начиння. Коваль мусить знати добре коні кувати і майстерку. Рент \$15 на місяць. Прошу зголошуватися на адресу: JOHN POLISCHUK WINNIPEG BEACH, MAN.

ПОШКУЮ свого брата, Микола Григорюка, який учився в Київській школі, а в Харківській школі, в Харківській школі, в Харківській школі. Прошу всіх, хто знає про нього або його самого, дати звістку його сестрі до Радичівського селет прощу о перекладу Радичівського селет прощу о перекладу PAULINE BURTON 49 BIGGAR AVE. HAMILTON, ONT.

ПОШКУЮ свого рідного брата, Деса і онку, Володимира, з села Ізясень, повіт Святий, Галичина. Хто знає де він перебуває або він сам, прошу слати бажані вісти на пошту адресу: P. O. Box 84, VEGREVILLE, ALTA.

МАЮ НА ПРОДАЖ електричну машину до праць марки "Міттер". На нову модель. Адреса: 555 JARVIS AVENUE WINNIPEG, MAN.

ПОШКУЮ свого брата Тадея Маю, з села Гетичин, повіт Радехів, Галичина. За присланий вісти інформації там грошеві винагородження. Мій адрес: ANNA BABOLYK 436 MONTROSE AVE. WINNIPEG, MAN.

ДО РЕНТУ або на продаж 11 акрів обробленої землі з добрим будинком. Реальність на всі ці десять миль від Вінніпегу. Шині умірковані. Прошу зголошуватися на адресу: 908 MANITOBA AVE. WINNIPEG, MAN.

ПОШКУЮ свого товариша, Івана Семкова, з села Коринина, повіт Радехів, Галичина. Має перебувати в провінції Квебек. Хто знає його адресу або він сам, прошу написати на пошту адресу: H. HUMENIUK 1030 ALBERT RD., EAST WINDSOR, ONT.

ПОШКУЮ свого стріпного брата, Николая Пантевича, з села Потічка, повіт Святий, Галичина. Має перебувати в селі коло Чинал на фермах. Прошу інформувати на слідуючу адресу: A. KRUCHKO P. O. GRANGER, ALTA.

## ПІДДЕРЖУЙТЕ СВОЮ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ КООПЕРАТИВУ!

Купуйте там все потрібне вам паливо. Кооператива має всього роду вугля і дрова. Добра якість та точна обслуга. Телефонуйте 56205 або заходіть на нашу ярду.

THE WORKERS & FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N, LTD. Cor. Pritchard & Battery Sts. — Winnipeg, Man.

## НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,

що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІЯНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАННИХАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІБ-АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.

До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА приготовленого з ліничих рощин, коріння, жорі, шавіт і яглі, високо рекомендованого на одуження занеженої крові. Ця ігтажкі ладно промовіть жодуок і кишкі від усіх лихих та нездорових матерій, робить кров багатю і чистою, оздорюють всі органи тіла. Тисячі людей дякують Індійський (Ретелснейк Ойл) Лінимент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомим. Попробуйте і ви також будете вдоволені.

Фляшину цього лінименту звичайно продляється за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну офірду. Пришліть нам позаний вісту купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченою поштою посылкою ДВА одно-доларові фляшини лінименту і одну одно-доларову коробочку півуоку 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знамениті ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00.  
Наша тепершня нова адреса:  
BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. 1536 DUNDAS STREET W., TORONTO, ONT.

ІАНОБЕ:  
В прилозі посилаю \$1.00, за який прошу вислати мені поворотною поштою дві регулярні одно-доларові фляшини Індійського (Ретелснейк Ойл) Лінименту Блекгавка і одну регулярну відвинну коробочку 14-денного дива Блекгавка, за що я більше не обов'язаний нічого платити.

Імя і назвико \_\_\_\_\_  
(Номер помешкання і вулиця або поштова скринька) \_\_\_\_\_  
Місто \_\_\_\_\_ Провінція \_\_\_\_\_  
ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.

Наша гарантія.— Ми одним погоджуємося звернути назад отримані гроші, разом з зворотною поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелснейк Ойл) Ліниментом Блекгавка.  
BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY